

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

UFI: X2TW-5VWN-4006-H9AK

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Čistiaci prostriedok

Produkt je určený pre súkromného koncového užívateľa.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**Výrobca**

Firma: Bavariapool Thomas Emmerichs GmbH

Ulica: Gewerbering 11

Miesto: D-82140 Olching

Telefón: +49 8142 445040

Telefax: +49 8142 4450410

E-mail: info@bavariapool.de

Partner na konzultáciu: Labor

Internet: www.bavariapool.de

Dodávateľ

Firma: BSH domáci spotrebiče s.r.o. - organizačná zložka Bratislava

Ulica: Ambrušova 5785/4

Miesto: SK-82104 Bratislava

Telefón: +420 251 095 511

E-mail: dily@bshg.com

1.4. Núdzové telefónne číslo: NTIC Bratislava, Tel: +421 2 5477 4166, Mobil: +421 911 166 066, e-mail: ntic@ntic.sk**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

2.2. Prvky označovania**Ďalšie pokyny**

nerelevantný

2.3. Iná nebezpečnosť

žiadna

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2. Zmesi****Relevantné ingrediencie**

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)			
584-08-7	Potassium carbonate			1 - < 5 %
	209-529-3		01-2119532646-36	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H315 H319 H335			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 2 z 8

Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE	
584-08-7	209-529-3	Potassium carbonate	1 - < 5 %
		dermálne: LD50 = > 2000 mg/kg; orálne: LD50 = > 2000 mg/kg	

Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

< 5 % amfotérne povrchovo aktívne látky, konzervačné látky (Methylisothiazolinone).

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

Vymeňte kontaminované oblečenie.

Pri vdýchnutí

V prípade podozrení alebo výskytu symptómov sa poradte s lekárom.

Pri kontakte s pokožkou

Umyte veľkým množstvom vody/mydla.

Pri kontakte s očami

Po kontakte s očami okamžite opláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút a vyhľadajte očného lekára.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Nevývolávajte zvracanie. Lekárske vyšetrenie nevyhnutné.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Žalúdočno-črevné poruchy, Nevoľnosť.

Na základe hodnoty pH (pozri oddiel 9) nie je vylúčené podráždenie kože a očí.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**Voda, Pena, Suchý hasiaci prostriedok, ABC-prášok, Oxid uhličitý (CO₂).

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesiPri požiari môžu vzniknúť: Oxidy dusíka (NO_x), Oxid uhličitý (CO₂), Oxid uhoľnatý.**5.3. Pokyny pre požiarnikov**

Samotný produkt nehorí. Použite vhodnú ochranu dýchania.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Mimoriadne nebezpečenstvo pošmyknutia sa v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia pre životné prostredie.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Na čistenie**

Vhodný materiál na zriedenie alebo neutralizáciu: Voda. Znečistený povrch dôkladne vyčistite.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 3 z 8

Ďalšie informácie

S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Samotný produkt nehorí.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Vhodný materiál pre nádoby/zariadenia: Polyetylén.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť: Kyselina.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Neskladujte pri teplote pod: 5°C.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Dodržujte návod na použitie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Hodnoty DNEL/DMEL**

Č. CAS	Chemická látka			
DNEL typ		Proces expozície	Účinok	Hodnota
584-08-7	Potassium carbonate			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	10,0 mg/m³

Ďalšie upozornenia

Neobsahuje látky v množstve nad hranice koncentrácie, ktorá je stanovená pre limit pre pracovné prostredie.

8.2. Kontroly expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Pozri oddiel 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad tento rámec.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**Ochrana pokožky**

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Za normálnych okolností nie je potrebná osobná ochrana dýchania.

Vhodný ochranný dýchací prístroj: časticový filtračný prístroj (EN 143). Filter: P1 / P2.

Environmentálne kontroly expozície

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 4 z 8

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný	
Farba:	svetložltý, priesvitný	
Zápach:	bez zápachu	
Teplota topenia/tuhnutia:		nepoužiteľné
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:		100 °C
Horľavosť:		nepoužiteľné
Dolný limit výbušnosti:		nepoužiteľné
Horný limit výbušnosti:		nepoužiteľné
Teplota vzplanutia:		nepoužiteľné
Teplota samovznietenia:		nepoužiteľné
Teplota rozkladu:		nie je stanovené
Hodnota pH (pri 20 °C):		10,5
Kinematická viskozita:		nie je stanovené
Rozpustnosť vo vode:		miešateľný.
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách		
Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Rozdeľovacia konštanta:		nie je stanovené
Tlak pary:		23 hPa
(pri 20 °C)		
Tlak pary:		123 hPa
(pri 50 °C)		
Hustota (pri 20 °C):		1,016 g/cm ³
Objemová hmotnosť (nášypná hustota):		nepoužiteľné
Relatívna hustota pár:		nie je stanovené

9.2. Iné informácie**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

Výbušné vlastnosti	
nie (ne-) výbušný.	
Teplotu samovznietenia	
tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Oxidačné vlastnosti	
Nepodporuje horenie.	

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené
Skúška delenia rozpúšťadla:	nepoužiteľné
Obsah rozpúšťadla:	nepoužiteľné
Obsah tuhého telesa:	nie je stanovené
Dynamická viskozita:	nie je stanovené
Výtoková doba:	nie je stanovené

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 5 z 8

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Exotermická reakcia s: Kyselina.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Chrániť pred priamym slnečným žiarením.

10.5. Nekompatibilné materiály

Kyselina.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ATEmix vypočítaný

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne výpary) > 20 mg/l; ATE (inhalačne prach/hmla) > 5 mg/l

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
584-08-7	Potassium carbonate				
	orálne	LD50 > 2000 mg/kg	Potkan		OECD 401
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	Králik		

Žieravosť a dráždivosť

Žieravosť/dráživosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Produkt môže v zriedkavých prípadoch spôsobovať prechodné sčervenanie pokožky.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Specifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

nepoužiteľné

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 6 z 8

ODDIEL 12: Ekologické informácie**12.1. Toxicita**

v prípade odborného zavedenia nízkych koncentrácií do adaptovaných biologických čističiek sa neočakávajú poruchy odstraňovania aktivovaného kalu.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
584-08-7	Potassium carbonate					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	68 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstruh dúhový)	
	Akútna toxicita crustacea	EC50	200 mg/l	48 h	Dafnia pulex (vodná blcha)	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Povrchovo aktívna(e) látka(y) obsiahnutá(é) v tomto prípravku je (sú) v súlade s kritériami biodegradability podľa Smernice (EÚ) No.648/2004.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

12.4. Mobilita v pôde

Po vniknutí do zeme je produkt mobilný a môže znečistiť podzemné vody.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.
nepoužiteľné

12.7. Iné nepriaznivé účinky

nerelevantný

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

KI'úč odpadu produktu

200130 KOMUNÁLNE ODPADY (ODPAD Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE ICH ZLOŽIEK Z TRIEDENÉHO ZBERU; Zložky z triedeného zberu (okrem 15 01); detergenty, iné ako uvedené v 20 01 29

KI'úč odpadu výrobných zvyškov

200130 KOMUNÁLNE ODPADY (ODPAD Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE ICH ZLOŽIEK Z TRIEDENÉHO ZBERU; Zložky z triedeného zberu (okrem 15 01); detergenty, iné ako uvedené v 20 01 29

KI'úč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Voda. Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 7 z 8

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné****číslo:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné****číslo:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Nármorná preprava (IMDG)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné****číslo:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné****číslo:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredieNEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE:

Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

nerelevantný

14.7. Nármorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nerelevantný

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**Smernica 2010/75/EÚ o
priemyselných emisiách:

0 %

Ďalšie inštrukcie

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 2020/878

Odmasťovač pre domáce spotrebiče (article-no. 00312612, 00312623, 00312624)

Revízia: 14.04.2026

Katalógové číslo: 00312612

Strana 8 z 8

Tenzidy obsiahnuté v tejto zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti tak, ako sú stanovené v Nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentiách Podklady, ktoré to potvrdzujú, budú poskytnuté kompetentným inštitúciám členských štátov a budú im poskytnuté len na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu.

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): - - neohrozuje vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenia chemickej bezpečnosti neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Pokyny na zmenu: oddiel 1.1, 3.2

Skratky a akronymy

Skin Irrit. 2: Dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 2

Eye Irrit. 2: Podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2

STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 3

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)